

32001D0633

17.8.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 221/45

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. augusta 2001,

ktorým sa ustanovujú osobitné podmienky, ktorými sa riadia dovozy produktov rybolovu s pôvodom v Ugande.

(oznámené pod číslom dokumentu C(2001) 2524)

(Text s významom pre EHP)

(2001/633/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991 ustanovujúcu zdravotné podmienky na výrobu a uvádzanie na trh produktov rybolovu ⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 97/79/ES ⁽²⁾, najmä na jej článok 11,

keďže:

- (1) expert Komisie vykonal inšpekčnú návštevu v Ugande s cieľom preveriť podmienky, za akých sa produkty rybolovu produkujú, uskladňujú a odosielajú do spoločenstva;
- (2) ustanovenia legislatívy Ugandy týkajúce sa zdravotných prehliadok a monitorovania produktov rybolovu sa môžu považovať za ekvivalentné s podmienkami uvedenými v smernici 91/493/EHS;
- (3) najmä „Odbor zdrojov rybolovu (DFR) Ministerstva poľnohospodárstva, živočíšnych priemyselných odvetví a rybolovu“ je schopný efektívne overovať uplatňovanie platných právnych predpisov;
- (4) súčasťou postupov na získanie certifikátu o zdravotnom stave uvedeného v článku 11 ods. 4 písm. a) smernice 91/493/EHS musí byť definícia vzorového certifikátu, minimálne podmienky týkajúce sa jazyka (jazykov), v ktorom musí byť koncipovaný, a štatút osoby splnomocnenej podpísať tento certifikát;
- (5) na základe článku 11 ods. 4 písm. b) smernice 91/493/EHS by sa na obaly produktov rybolovu mali upevniť značky s uvedením názvu nečlenskej krajiny a schvalovacieho/registračného čísla prevádzkarne, lodnej továrne, chladiarenského skladu alebo mraziarenskej lode pôvodu s výnimkou určitých mrazených produktov;
- (6) na základe článku 11 ods. 4 písm. c) smernice 91/493/EHS sa musí vypracovať aj zoznam schválených prevádzkárni, lodných tovární alebo chladiarenských skladov a zoznam mraziarenských lodí vybavených v súlade s bodmi 1 až 7 prílohy II k smernici Rady 92/48/EHS ⁽³⁾. Tieto zoznamy sa musia vypracovať na základe oznámení zaslaných

Komisii zo strany DFR. Z tohto dôvodu je na DFR, aby zabezpečilo súlad s ustanoveniami uvedenými na tento účel v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS;

- (7) mimoriadna pozornosť sa musí venovať zdravotným kontrolám pracovníkov manipulujúcich s produktmi rybolovu určenými na spotrebu ľuďmi, ako je uvedené v kapitole III, bod II(B) prílohy k smernici 91/493/EHS; z tohto dôvodu je nevyhnutné sa o tomto fakte osobitne zmieniť v certifikáte o zdravotnom stave sprevádzajúcom dovozy produktov rybolovu z Ugandy;
- (8) DFR predložilo úradné uistenia týkajúce sa súladu s pravidlami uvedenými v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a týkajúce sa splnenia hygienických požiadaviek ekvivalentných požiadavkám stanoveným danou smernicou;
- (9) DFR taktiež poskytlo záruky o tom, že produkty rybolovu ulovené vo Viktóriinom jazere podliehajú príslušným kontrolám s cieľom stanoviť najmä prítomnosť pesticídov; úrady Ugandy garantujú bezpečnosť produktov rybolovu ulovených vo Viktóriinom jazere a určených na dovoz do Európskeho spoločenstva;
- (10) opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

„Odbor zdrojov rybolovu (DFR) Ministerstva poľnohospodárstva, živočíšnych priemyselných odvetví a rybolovu“ je príslušným orgánom v Ugande na overovanie a certifikáciu zhody produktov rybolovu a vodného hospodárstva s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

Článok 2

Produkty rybolovu a vodného hospodárstva pochádzajúce z Ugandy musia spĺňať tieto podmienky:

1. Každá zásielka musí byť sprevádzaná očíslovaným originálom certifikátu o zdravotnom stave, náležite vyplneným, podpísaným, opatreným dátumom, a tento tvorí jediný hárok papiera v súlade so vzorom uvedeným v prílohe A k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

2. Produkty musia pochádzať zo schválených prevádzkarní, spracovateľských lodí, chladiarenských skladov alebo z registrovaných mraziarenských lodí uvedených v prílohe B k tomuto rozhodnutiu.
3. S výnimkou prípadu mrazených produktov rybolovu voľne naložených a určených na výrobu konzervovaných potravín musí byť na všetkých obaloch uvedené slovo „UGANDA“ a schvaľovacie/registračné číslo prevádzkarne, spracovateľskej lode, chladiarenského skladu alebo mraziarenskej lode pôvodu nezmazateľnými písmenami.

Článok 3

1. Certifikáty uvedené v bode 1 článku 2 musia byť vypracované aspoň v jednom úradnom jazyku toho členského štátu, v ktorom sa kontroly vykonávajú.
2. Na certifikátoch musí byť uvedené meno, funkcia a podpis zástupcu DFR a jeho úradná pečiatka, ktorej farba sa líši od farby ostatných potvrdení.

Článok 4

Rozhodnutie Komisie 2000/493/ES ⁽¹⁾ sa týmto ruší.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 60 dní po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Článok 6

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 16. augusta 2001

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 199, 5.8.2000, s. 84.

PRÍLOHA A

CERTIFIKÁT O ZDRAVOTNOM STAVE

pre produkty rybolovu a vodného hospodárstva s pôvodom v Ugande a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, okrem lastúrníkov, ostnokožcov a plášťovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek forme

Referenčné číslo:

Krajina odoslania: **UGANDA**

Príslušný orgán: „Odbor zdrojov rybolovu (DFR) Ministerstva poľnohospodárstva, živočíšnych priemyselných odvetví a rybolovu“

I. Údaje identifikujúce produkty rybolovu

- Označenie produktov rybolovu/vodného hospodárstva ⁽¹⁾:
 - druh (vedecký názov):
 - prezentácia produktu a druh ošetrovania ⁽²⁾:
- Kódové číslo (ak je k dispozícii):
- Druh obalu:
- Počet balení:
- Netto hmotnosť:
- Požadovaná teplota pri skladovaní a preprave:

II. Pôvod produktov

Názov (názvy) a úradné schvaľovacie/registračné číslo prevádzkarne (prevádzkarní) spracovateľskej lode (lodí) alebo schváleného chladiarenského skladu (skladov) alebo mraziarenskej lode (lodí), ktoré registroval DFR na vývoz do Európskeho spoločenstva:

.....

III. Miesto určenia produktov

Produkty sa odosielajú

Z:
 (miesto odoslania)

do:
 (krajina a miesto určenia)

týmito dopravnými prostriedkami:

Názov a adresa odosielateľa:

Meno príjemcu a adresa v mieste určenia:

⁽¹⁾ Nehodiace sa škrtnúť.

⁽²⁾ Živý, chladený, mrazený, nasolený, údený, konzervovaný atď.

IV. Osvedčenie o zdravotnom stave

- Úradný inšpektor týmto osvedčuje, že vyššie špecifikované produkty rybolovu alebo vodného hospodárstva:
1. boli ulovené a manipulované sa s nimi na palubách lodí v súlade so zdravotnými pravidlami stanovenými smernicou 92/48/EHS;
 2. boli vyložené na pevninu, manipulované sa s nimi a boli vhodným spôsobom zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami uvedenými v kapitolách II, III, IV prílohy k smernici 91/493/EHS;
 3. boli podrobené zdravotným kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
 4. sú balené, označované, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
 5. nepochádzajú z toxických druhov a ani z druhov obsahujúcich biotoxíny;
 6. s uspokojivým výsledkom boli podrobené organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám stanoveným na určité kategórie produktov rybolovu smernicou 91/493/EHS a vo vykonávacích rozhodnutiach k danej smernici;
 7. každá osoba pracujúca a/alebo manipulujúca s vyššie opísanými produktmi rybolovu alebo vodného hospodárstva bola s uspokojivým výsledkom podrobená lekárskej prehliadke uvedenej v kapitole III, bod II(B) prílohy k smernici 91/493/EHS.
- Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že vyššie opísané produkty rybolovu boli vyrobené s použitím systému monitorovacích kontrol uvedeného v kapitole V, bod II.B prílohy k smernici 91/493/EHS a že výsledky týchto kontrol boli uspokojivé.
- Nižšie podpísaný úradný inšpektor týmto vyhlasuje, že si je vedomý ustanovení smerníc 91/493/EHS a 92/48/EHS a rozhodnutia 94/324/ES.

V ,
(miesto) (dátum)



.....
(Podpis úradného inšpektora (1))

.....
(Meno veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

(1) Farba pečiatky a podpisu musí byť iná ako farba ostatných údajov v certifikáte.

PRÍLOHA B

ZOZNAM PREVÁDZKÁRNÍ A LODÍ

Č. schválenia	Názov	Mesto/región	Kategória
U03/94	Gomba Fishing Industries Ltd	Jinja	PP
U04/95	Ngenge limited	Kampala	PP
U05/96	Hwan Sung Ltd	Kampala	PP
U06/96	Uganda Fish Packers Ltd	Kampala	PP
U08/96	Byansi Fisheries Co. Ltd	Kalisizio	PP
U02/94	Greenfields (U) Ltd	Kampala	PP

PP: Spracovateľský závod.

ZV: Mraziarenská loď.